



DZIENNIK TARYF I ZARZĄDZEŃ KOMUNIKACYJNYCH

Warszawa, 15 czerwca 1953

Nr 11

Poz. 104-108



T R E Ś Ć

DZIAŁ URZĘDOWY

C z ę ś ć A

KOMUNIKACJA KOLEJOWA

Zarządzenia Ministra Kolei:

Poz. 104 — z 29 maja 1953 w sprawie zmiany Międzynarodowej taryfy na bezpośredni przewóz osób, bagażu i przesyłek ekspresowych między:

- a) Polską, Austrią, Bułgarią, Czechosłowacją, Niemiecką Republiką Demokratyczną, Rumunią i Węgrami z jednej strony a Danią, Norwegią i Szwecją z drugiej strony przez Odrę Port i Warnemünde;
- b) Polską, Bułgarią, Czechosłowacją, Niemiecką Republiką Demokratyczną, Rumunią i Węgrami z jednej strony a Austrią z drugiej strony (Sp. T. Nr 231).

Poz. 105 — z 26 maja 1953 w sprawie zmiany Umowy o przewozie towarów kolejami żelaznymi w bezpośredniej komunikacji międzynarodowej (MGS).

Poz. 106 — z 1 czerwca 1953 w sprawie komunikacji towarowej Polska — Dania przez Warnemünde — Gedser.

Poz. 107 — z 6 czerwca 1953 w sprawie wejścia w życie Międzynarodowej taryfy na przewóz węgla kamiennego, miału z węgla kamiennego i koksu z węgla kamiennego polsko - szwajcarskiego związku kolejowego (Sp. T. Nr 103/1).

Poz. 108 — z 15 maja 1953 w sprawie Regulaminu świetlic dworcowych dla podróżnych.

OBWIESZCZENIA

1. Ogłoszenie zarządzeń DOKP
2. Odwołanie zarządzeń DOKP

DZIAŁ URZĘDOWY

C z ę ś ć A

KOMUNIKACJA KOLEJOWA

Poz. 104. Zarządzenie Ministra Kolei z 29 maja 1953 w sprawie zmiany Międzynarodowej taryfy na bezpośredni przewóz osób, bagażu i przesyłek ekspresowych między:

- a) Polską, Austrią, Bułgarią, Czechosłowacją, Niemiecką Republiką Demokratyczną, Rumunią i Węgrami z jednej strony a Danią, Norwegią i Szwecją z drugiej strony przez Odrę Port i Warnemünde;
- b) Polską, Bułgarią, Czechosłowacją, Niemiecką Republiką Demokratyczną, Rumunią i Węgrami z jednej strony a Austrią z drugiej strony (Sp. T. Nr 231).

W Międzynarodowej taryfie na bezpośredni przewóz osób, bagażu i przesyłek ekspresowych między:

- a) Polską, Austrią, Bułgarią Czechosłowacją, Niemiecką Republiką Demokratyczną, Rumunią i Węgrami z jednej strony a Danią, Norwegią i Szwecją z drugiej strony przez Odrę Port i Warnemünde;
- b) Polską, Bułgarią, Czechosłowacją, Niemiecką Republiką Demokratyczną, Rumunią i Węgrami z jednej strony a Austrią z drugiej strony wprowadza się następujące zmiany:
 - 1) na stronie 15, w Części V Tabele opłat A. Uwagi wstępne w ustępie 2 po słowach: „a nie dla przejazdów grupowych“ dodaje się w ciągu dalszym następujące zdanie:
„W tabelach opłat za linie duńskie podane są opłaty zniżone pod a za przejazd tam, i pod b za przejazd tam i z powrotem — oddzielnie za przejazd pojedynczych osób i oddzielnie dla przejazdów grupowych.“
 - 2) w Tabeli opłat dla komunikacji z Danią (przez Odrę Port) obecnie obowiązujące opłaty zastępuje się następującymi:

Odra Port

276	Aalborg	Odra Port-Malmö m.	SJ	55,60	51,80	34,50	38,90	25,90	3,40	4,60
533		Malmö m.-Fredericia	DSB -a -b	— —	34,60 59,60	23,20 40,00	28,10 48,60	18,90 32,70	1,40 ³⁾ —	1,85 ⁴⁾ —
276	Aarhus H	Odra Port-Malmö m.	SJ	55,60	51,80	54,50	38,90	25,90	3,40	4,60
393		Malmö m.-Fredericia	DSB -a -b	— —	30,80 53,20	20,60 35,70	25,10 43,40	16,80 29,20	1,40 ³⁾ —	1,65 ⁴⁾ —
276	Esbjerg	Odra Port-Malmö m.	SJ	55,60	51,80	34,50	38,90	25,90	3,40	4,60
372		Malmö m.-Fredericia	DSB -a -b	— —	29,90 51,80	20,00 34,70	24,40 42,40	16,30 28,40	1,40 ³⁾ —	1,60 ⁴⁾ —
276	Kobenhavn	Odra Port-Malmö m.	SJ	55,60	51,80	34,50	38,90	25,90	3,40	4,60
30		Malmö m.	DSB -a -b	2,00 3,50	2,00 3,50	1,30 2,40	1,60 2,80	1,80 2,00	0,50 ³⁾ —	0,45 ⁴⁾ —
276	Odense	Odra Port-Malmö m.	SJ	55,60	51,80	34,50	38,90	25,90	3,40	4,60
220		Malmö m.	DSB -a -b	— —	19,60 33,90	13,20 22,90	16,00 27,70	10,80 13,70	0,90 ³⁾ —	1,35 ⁴⁾ —

3) u dołu strony, na której znajdują się opłaty odnośnie komunikacji przez Odrę Port skreśla się wszystkie odsyłacze, a na ich miejsce zamieszcza się następujące:

a — przejazd tam

b — przejazd tam i z powrotem

1) najmniejsza opłata 1,30 franka szwajcarskiego

2) najmniejsza opłata 1,90 franka szwajcarskiego

3) przy odprawie rowerów podwaja się podane stawki przewozowe

4) najmniejsza opłata 2,50 franka szwajcarskiego

*) stacja, na której znajduje się Urząd Celny

4) w Tabeli opłat dla komunikacji z Danią (przez Niemiecką Republikę Demokratyczną) obecnie obowiązujące opłaty zastępuje się następującymi:

Warnemünde

221	Kobenhavn H	Trelleborg Malmö m.	SJ	48,90	44,20	29,50	32,20	22,10	3,90	3,90
30		Kobenhavn m.	DSB -a -b	2,00 3,50	2,00 3,50	1,30 2,40	1,60 2,80	1,10 2,00	0,50 ³⁾ —	0,45 ⁴⁾ —
268	Kobenhavn H	Glumso	DSB -a -b	42,70	30,80	20,70	25,10	16,90	1,40 ³⁾	1,70 ⁴⁾
		Koge		77,70	57,10	38,40	46,60	31,30		

5) u dołu strony, na której znajdują się opłaty odnośnie komunikacji przez Niemiecką Republikę Demokratyczną skreśla się wszystkie odsyłacze, a na ich miejsce zamieszcza się następujące:

a — przejazd tam

b — przejazd tam i z powrotem

1) najmniejsza opłata 1,30 franka szwajcarskiego

2) najmniejsza opłata 1,90 franka szwajcarskiego

3) przy odprawie rowerów podwaja się podane stawki przewozowe

4) najmniejsza opłata 2,50 franka szwajcarskiego

*) stacja, na której znajduje się Urząd Celny.

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem ogłoszenia z mocą od 1 czerwca 1953.

Z up. Ministra Kolei

(—) J. Ettinger

Poz. 105. Zarządzenie Ministra Kolei z 26 maja 1953 w sprawie zmiany Umowy o przewozie towarów kolejami żelaznymi w bezpośredniej komunikacji międzynarodowej (MGS).

W Umowie o przewozie towarów kolejami żelaznymi w bezpośredniej komunikacji międzynarodowej (MGS) wprowadza się następujące zmiany:

- 1) w załączniku Nr 5, na str. 44, § 23 otrzymuje brzmienie:
„Dopuszczalna waga jednej sztuki z materiałami niebezpiecznymi nie powinna przekraczać: przy naczyniach ceramicznych 50 kg, przy butlach szklanych i workach 60 kg, przy pakach i balonach 100 kg, przy skrzyniach 300 kg, przy bębnach, beczkach i innym opakowaniu nadającym się do toczenia 500 kg, jeżeli w tablicach nie przewidziano wyjątku.“
- 2) w załączniku Nr 6, w § 3 nazwę stacji „Katowice“ zmienia się na „Stalinogród“.

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem 15 czerwca 1953.

Z up. Ministra Kolei
(—) J. Ettinger

Poz. 106. Zarządzenie Ministra Kolei z dnia 1 czerwca 1953 w sprawie komunikacji towarowej Polska — Dania przez Warnemünde — Gedser.

Komunikacja towarowa Polska — Dania przez Niemcy (NRD) Wardemünde — Gedser.
Z ważnością od 1 czerwca 1953
Polskie Koleje Państwowe
Niemieckie Koleje Rzeszy
Duńskie Koleje Państwowe

przyjmują do przewozu towary pomiędzy Polską a Danią przez Niemcy (NRD) promem Warnemünde — Gedser na zasadzie postanowień Konwencji Międzynarodowej o przewozie towarów kolejami żelaznymi (KMT) z dnia 23 listopada 1933 wraz z Ujednoliconymi Postanowieniami Dodatkowymi:

Do art. 5 KMT. Obowiązek przewozu kolei.

Dopuszcza się do przewozu tylko przesyłki wagonowe poczesne i zwyczajne.

Do art. 19 KMT. Zaliczenia i zaliczki w gotowiźnie.

Zaliczenia i zaliczki w gotowiźnie nie są dopuszczalne.

Wykaz punktów granicznych otwartych dla komunikacji:

- 1) Punkty graniczne polsko - niemieckie:
Słubice — Frankfurt (Oder),
Zasieki — Forst (Lausitz),
- 2) Punkty graniczne niemiecko - duńskie:
Warnemünde — Gedser.

Z up. Ministra Kolei
(—) J. Ettinger

Poz. 107. Zarządzenie Ministra Kolei z 6 czerwca 1953 w sprawie wejścia w życie Międzynarodowej taryfy na przewóz węgla kamiennego, miału z węgla kamiennego i koksu z węgla kamiennego, polsko - szwajcarskiego związku kolejowego (Sp. T. Nr 103/1).

Z ważnością od 1 lipca 1953 wchodzi w życie Międzynarodowa taryfa na przewóz węgla kamiennego, miału z węgla kamiennego i koksu z węgla kamiennego polsko - szwajcarskiego związku kolejowego.

Egzemplarze taryfy są do nabycia we wszystkich Dyrekcjach Okręgowych Kolei Państwowych.

Z up. Ministra
(—) J. Ettinger

Poz. 108. Zarządzenie Ministra Kolei z 15 maja 1953 w sprawie „Regulaminu świetlic dworcowych dla podróżnych“.

§ 1.

Zatwierdza się „Regulamin świetlic dworcowych dla podróżnych“, stanowiący załącznik do niniejszego zarządzenia.

§ 2.

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Minister Kolei
(—) R. Strzelecki

Załącznik do zarządzenia Ministra Kolei z 15 maja 1953 (Dz. T. i Z. K. Nr 11, poz. 108),

REGULAMIN

świetlic dworcowych dla podróżnych.

1. Świetlica dworcowa dla podróżnych jest placówką kulturalno - oświatową, uruchomioną w celu pożytecznego wykorzystania czasu przez podróżnych, oczekujących na odjazdy pociągów.
2. Świetlica jest czynna:
 - a) od godziny do godziny
 - b) całą dobę, z wyjątkiem godzin ustalonych na sprzątanie, tj. od godz. do godz.
3. Ze świetlicy i urządzeń świetlicowych mogą korzystać podróżni posiadający ważny bilet na przejazd koleją.
4. Obsługą urządzeń świetlicowych jak: biblioteki, radiodbiornika, wypożyczaniem prasy i gier towarzyskich zajmuje się wyłącznie kierownik świetlicy.
5. Podróżni przebywający w świetlicy mogą korzystać bezpłatnie z biblioteki, radia, prasy, gier towarzyskich oraz koncertów, występów artystycznych, pogadanek i odczytów na tematy polityczne i gospodarczo - społeczne.
6. Książki, prasę i gry towarzyskie wypożycza kierownik świetlicy:
 - a) osobom cywilnym po złożeniu legitymacji z fotografią, a w przypadku nieposiadania takiej legitymacji, po wypełnieniu karty zastępczej przy równoczesnym okazaniu dowodu osobistego,

- b) osobom wojskowym i funkcjonariuszom Milicji Obywatelskiej po wypełnieniu karty zastępczej przy równoczesnym okazaniu legitymacji.
 7. Z wypożyczonych książek, gier towarzyskich i prasy podróżni mogą korzystać tylko w lokalu świetlicy.
 8. Podróżni proszeni są o zachowanie w lokalu świetlicy ciszy, porządku i czystości.
 9. W lokalu świetlicy nie należy palić tytoniu, pić alkoholu, spożywać posiłków, uprawiać gier hazardowych oraz spać.
 10. W świetlicy mogą przebywać podróżni bez bagażu lub z bagażem najwyżej o wadze 20 kg, względnie o rozmiarze 60 x 40 x 30 cm.
 11. Podróżny powodujący uszkodzenie urządzenia świetlicy lub jej inwentarza obowiązany jest pokryć rzeczywiste koszty wyrządzonej szkody.
 12. Niestosujących się do niniejszego regulaminu kierownik świetlicy ma prawo usunąć z lokalu świetlicy.
 13. Podróżni korzystający ze świetlicy proszeni są o składanie wniosków dotyczących ulepszenia stylu pracy kierownictwa świetlicy oraz urządzeń świetlicy — do Skrzynki Pomysłów.
 14. Książka zażaleń znajduje się u kierownika świetlicy; podróżni wpisujący do niej uwagi proszeni są o podawanie swych nazwisk i dokładnych adresów.
 15. Regulamin niniejszy ma być wywieszony w każdej świetlicy na widocznym miejscu.
- 2) Dyrektora OKP w Szczecinie z 11 maja 1953, dotyczące st. Szczecin Glinki;
 - 3) Dyrektora OKP w Stalinogrodzie z 13 maja 1953, dotyczące st. Tychy;
 - 4) Dyrektora OKP w Stalinogrodzie z 13 maja 1953, dotyczące st. Chorzów Miasto;
 - 5) Dyrektora OKP w Łodzi z 14 maja 1953, dotyczące st. Częstochowa;
 - 6) Dyrektora OKP w Poznaniu z 16 maja 1953, dotyczące st. Góra Śląska;
 - 7) Dyrektora OKP w Łodzi z 18 maja 1953, dotyczące st. Częstochowa;
 - 8) Dyrektora OKP w Krakowie z 19 maja 1953, dotyczące st. Kęty;
 - 9) Dyrektora OKP w Stalinogrodzie z 19 maja 1953, dotyczące st. Tychy;
 - 10) Dyrektora OKP w Stalinogrodzie z 21 maja 1953, dotyczące st. Gliwice;
 - 11) Dyrektora OKP w Stalinogrodzie z 25 maja 1953, dotyczące st. Tychy;
 - 12) Dyrektora OKP w Łodzi z 25 maja 1953, dotyczące st. Blachownia;
 - 13) Dyrektora OKP w Łodzi z 26 maja 1953, dotyczące stacji Częstochowa Stradom i Poraj.

Minister Kolei
w z. (—) J. Popielas
Podsekretarz Stanu

Odwołanie zarządzeń DOKP

- 1) DOKP w Szczecinie odwołała z dniem 21 kwietnia 1953 zarządzenia swe z 24 marca i 8 kwietnia 1953 (Dz. T. i Z. K. Nr 8, obw. 2 A), pkt 5 i Nr 9, obw. 3 A), pkt 6) z wyjątkiem st. Szczecin Glinki, na której zarządzenie z 24 marca 1953 nadal obowiązuje;
- 2) DOKP w Łodzi odwołała z dniem 14 maja 1953 zarządzenia swe z 22 i 27 stycznia 1953 (Dz. T. i Z. K. Nr 5, obw. 2, pkt 7);
- 3) DOKP w Poznaniu odwołała z dniem 18 maja 1953 zarządzenia swe z 16 października 1951 oraz 3 maja, 26 listopada i 29 grudnia 1952 (Dz. T. i Z. K. z r. 1951 Nr 20, obw. 1, pkt 10, z r. 1952 Nr 9, obw. 1, pkt 16 i Nr 19, obw. 1, pkt 12 oraz z r. 1953 Nr 4, obw. 2, pkt 3);
- 4) DOKP w Krakowie odwołała z dniem 18 maja 1953 zarządzenia swe z 23 września oraz 27 i 30 października 1952 (Dz. T. i Z. K. Nr 15, obw. 1, pkt 13 i Nr 17, obw. 1, pkt 16);
- 5) DOKP w Gdańsku odwołała z dniem 19 maja 1953 zarządzenie swe z 6 marca 1952 (Dz. T. i Z. K. Nr 6, obw. 2, pkt 4);
- 6) DOKP w Olsztynie odwołała z dniem 19 maja 1953 zarządzenie swe z 1 września 1952 (Dz. T. i Z. K. Nr 14, obw. 3, pkt 29);
- 7) DOKP w Gdańsku odwołała z dniem 20 maja 1953 zarządzenie swe z 10 czerwca 1952 (Dz. T. i Z. K. Nr 11, obw. 1, pkt. 16).

Ogłoszenie zarządzeń DOKP

A) Na podstawie art. 49, ust. 1, pkt 1) Dekretu z 24 grudnia 1952 o przewozie przesyłek i osób kolejami (Dz. U. z r. 1953 Nr 4, poz. 7) Dyrektor DOKP w Gdańsku zarządził:

- a) z dniem 28 kwietnia 1953 dwukrotne podwyższenie opłaty za przetrzymanie wagonów na st. Bydgoszcz Główna,
- b) z dniem 30 kwietnia 1953 dwukrotne podwyższenie opłaty za przetrzymanie wagonów na st. Czarna Woda.

B) Na podstawie art. 49, ust. 1, pkt 1) Dekretu z 24 grudnia 1952 o przewozie przesyłek i osób kolejami (Dz. U. z r. 1953 Nr 4, poz. 7) Dyrektor OKP w Stalinogrodzie zarządzeniem z 25 maja 1953 podwyższył za zgodą Ministra Kolei trzykrotnie z dniem 1 czerwca 1953 opłatę za przetrzymanie wagonów na st. Łąbędy.

C) Na podstawie art. 49, ust. 1, pkt 2) Dekretu z 24 grudnia 1952 o przewozie przesyłek i osób kolejami (Dz. U. z r. 1953 Nr 4, poz. 7) zostały wydane następujące zarządzenia:

- 1) Dyrektora OKP w Gdańsku z 29 kwietnia 1953, dotyczące st. Brodnica;

WYDAWNICTWO MINISTERSTWA KOLEI

Tel. Red. 89281, wewn. 54-22.

Cena pojedynczego numeru 50 gr. Prenumerata roczna 20 zł., półroczna 10 zł., kwartalna 5 zł.

Sprzedaż pojedynczych numerów odbywa się w DOKP. Prenumeratę przyjmuje P. P. „Wytwórnia Biletów Kolejowych“ w Warszawie Żolibórz, ul. Felińskiego 2, tel. miejski 90201, wewn. 5327, konto N B P Oddział Warszawa Żolibórz Nr 42-110-40.

W.B.K. w W-wie. Zam. nr 537 nakł. 11.500